

JÓANSØKUSKRÁ 2003 Á Tvøroyri	
Tórsgdagur 26. juni 19.00 - 24.00 Tivoli í miðbýnum 19.30 Fótbóltur - skemtidystur - kvinnur 19.30 Fótbóltur, piltar TB - Royn Handlarnir á Tvøroyri hava "Open by night" til kl. 22.00	
Fríggjadagur 27. juni 15.00 - 20.00 Gallari "Oyggin" hevur listaframsýning við Bárður Jákupsson, Vagn Sherling og Palla Julsgart. 15.00 Café "One Way" letur upp, kl. 20.00 ábit, kl. 20.00 lovsangur, kl. 23.00 musikkafé 18.00 Pisufundur í miðbýnum. Liv Østerø heldur pisurøðuna. Gestarøðari verður eisini Skemtisjónleikurin "Henrietta er í bað" verður sýndur í skúlagarðinum í Trongivágs Skúla 18.00 Fótbóltur - skemtidystur - menn 18.00 Fótbóltur - smápiltar TB - VB 19.00 Fótbóltur - old-boys TB - VB 19.00 - 24.00 "Paint - Ball" í Gamla Skúla 19.00 - 24.00 Tivoli í miðbýnum 19.00 - 24.00 Café "Nadoddur" er opin 19.30 Fyrilestur í skúlagarðinum í Trongisvágs Skúla. Evnið: "Hugburður til fólk, ið bera brek". Fyrilestrarhaldari Eyðun Joensen, sálarf. O.o. Pauli Einarsson opnar tiltakið og "Emma's Blues Band" spælir. Filmur í Suður Bio 21.00 Dansur í TB-húsinum. "All That Rain" spælir.	
Leygardagur 28. juni 12.00 Café "One Way" opnar. Musikkafé innandura kl. 01.30 12.30 Barnasúkkklukapping fyri gentur og dreingir í aldursbólkinum 6 - 8 ár (2 km), 9 - 11 ár (3 km), 12 - 14 ár (5 km) og unglingar. Byrjað verður undir Sjúkrahúsinum og tilmelding á staðnum. Tey luttakandi skulu hava súkklu við og vera í fallhljámi 13.00 Fótbóltur 3. deild TB - FS Vágar 13.45 Ítróttarfolk ganga setanarskrúðgongu úr Nýggja skúlagarði 14.00 Jon Hestoy setir Jóansøkuna við "Búðina" í miðbýnum Tvøroyrar Hornorkestur undir leiðslu av Jens Knudsen og "Emmas Blues Band" spæla. FSR skipar fyri Forminnissavnið er opið. Í juli og august er opið sunnudagar kl. 15.00 - 18.00, annars eftir avtalu við Suðuroyar Kunningarstovu 14.00 - 0200 Tivoli í miðbýnum 14.00 - 24.00 Café "Nadoddur" heuvr opið. Framsýning av MC-súkklum á Batabrúnni. 14.00 - 24.00 "Paint-Ball" í skúlagarðinum á Tvøroyri 15.00 - 18.00 Pony-riðing á kei-økinum 15.00 FM-kappróður. Eftir róðurin handar Jaspur Vang steyp og heiðursmerkir við "Búðina" í miðbýnum 15.00 - 20.00 Gallari "Oyggin" hevur opið. Framsýningar Bárður Jákupsson, Vagn Sherling og Palli Julsart 16.00 Framsýningin "Ár teirra brekaðu" letur upp í hølunum hjá Fritíðarskúlanum og Dagrøktini í hollini í Trongisvági. "Verkstaðið á Bakka" luttekur 16.00 - 18.00 Tvøroyrar Kirkja er opin fyri vitjandi. Jens Mortan Mortensen hevur urguspæl frá kl. 1630 - 17.00. Kaffi/the fæst á kirkjuloftinum 17.30 Skemtisjónleikurin "Henrietta er í bað" verður vistur í skúlagarðinum í Trongisvágs Skúla 18.00 Fótbóltur - 2. deild TB - VB. Í steðginum verður kapprenning á rennifjøl millum borgarstjórar í Suðuroy 19.30 Konsert í nýggja skúlagarði á Tvøroyri við Brandur Enni, Flux, Blackwall, Gestir og One night stand 20.00 Útimøti - Brøðrasamkoman við Glasstovuna 21.00 Filmur í Suður Bio 21.00 Útimøti - Frelsunarherurin, Missiónshúsið og Zion við Glasstovuna 23.45 Miðnáttarøða og felagssangur við "Búðina" í miðbýnum. Kristin Michelsen, borgarstjóri heldur roðu. TB skipar fyri 24.00 Dansur í hollini í Trongisvági "Revival" spæla 24.00 Dansur í TB-húsinum. "Moonshots" spælir 01.30 Føroyskur dansur í Losjuni. Kaffi og breyð fæst til keyps. Suðuroyar Norðara Dansifelag skipar fyri	
Sunnudagur 29. juni 11.00 Guðstænasta í Tvøroyar Kirkju, Bjarni Bæk, dómrpróstur, prædikar 13.00 Bjargingarroynd á keiuni - SNB og Tvøroyrar Sløkkilið skipað fyri 14.00 - 20.00 Forminnissavnið er opið 14.00 - 0200 Tivoli í miðbýnum 14.00 - 24.00 Framsýning av Mc-súkklum á batabrúnni við Nadoddarneystið. Café "Nadoddur" er opin 14.00 - 24.00 "Paint-Ball" í skúlagarðinum á Tvøroyri 14.00 Fótbóltur - smápiltar undir skúlaaldrí TB - VB 15.00 Fótbóltur - smádreingir TB - VB 16.00 Fótbóltur - dreingir TB - VB 15.00 Tvøroyrar Hornorkestur spælir í miðbýnum undir leiðslu av Jens Knudsen. 15.00 - 19.00 Pony-riðing á økinum vestanfyri hollina í Trongisvági 15.00 - 20.00 "Gallari Oyggin" listaframsýning við Bárður Jákupsson, Vagn Sherling og Palli Julsgart 15.00 Café "One Way" opnar kl. 16.00 Kokutombola, kl. 17.00 Dansibólkurin dansar við hjá Karl Jespersen, kl. 23.00 Sanglota inni 15.00 Bingo í skúlagarðinum í Trongisvágs skúla - flogbóltssdeildin hjá TB skipar fyri 15.00 - 19.00 Tvøroyrar Kirkja er opin fyri vitjandi. Jens Mortan Mortensen hevur urguspæl frá kl. 16.00 - 1630. Kaffi/the fæst á kirkjuloftinum 16.00 Barnatiltak við Angelo og Hannibal í Hollini í Trongisvági 16.00 Framsýningin "Ár teirra brekaðu" heldur fram 18.00 Skemtisjónleikurin "Henrietta er í bað" verður sýndur í skúlagarðinum í Trongisvágs skúla 18.00 Møti í Missiónshúsinum 20.00 Stór gospelkonsert í hollini í Trongisvági undir leiðslu av Jens Knudsen Guðrun Sólja Jacobsen og sangarar norðanfjørðs luttaka Útimøti við Glasstovuna við Frelsunarherinum, Missiónshúsinum og Zion 20.00 Filmur í Suður Bio 21.00 Útimøti við Glasstovuna við Brøðrasamkomuni 22.00 Føroyskur dansur í Losjuni fyri vaksin og børn. Suðuroyar Norðara Dansifelag skipar fyri 24.00 Dansur í TB-húsinum. "All That Rain" spælir	
Leyst og fast: Pylsuvognurin hjá Tvøroyrar Svímjifelag fylgir øllum storri tiltøkum, sum eru á Jóansøku. "Café Thomsen" á bryggjuni hevur opið allar dagar. Ikki nýttist at ganga svangur á stevnuni. Smurt breyð og annað gott fæst til keyps ymsa staðni í bynum, m.a. á caféum og í føroyska dansinum. Í samband við tiltøkini í Hollini leygardagin og sunnudagin er cafeteria opið.	
GÓÐA STEVNU!	

Blaðfólk til Eysturoyarredaktiónina

Til at røkja spennandi, avbjóðandi og fjølbroyttar arbeiðsuppgávur verður søkt eftir blaðfólki til Sosialin.

Talan er fyrst og fremst um at røkja uppgávur á Eysturoyarredaktión okkara í Saltangará og kring alla oynna. Men tað verða eisini uppgávur á hinum redaktiónunum hjá blaðnum kring landið her serstakliga høvuðsredaktiónini á Argjum umframt á rullandi redaktiónini.

Vit hugsa okkum, at tú skal byrja eftir summerfrítíðina, helst frá 1. í august. Møguleiki verður tó eisini at byrja fyrr.

Vit rokna við, at tú er ein persónur við áráði at fara undir nýggjar uppgávur, har tað ofta ræður um skjótt at kunna seta seg inn í tey viðurskipti, sum talan er um. At tú ert uppsøkjandi og dugir at arbeiða sjálvstøðugt undir eini ásettari tíðarfreist, og at tú hevur teldukunnleika á brúkarastøði.

Umsøkjarar við viðkomandi útbúgving hava fyrimun, men er hetta ikki nøkur treyt fyri starvssetanini.

Lønin er sambært sáttmála millum Blaðútgevarafelagið og Blaðmannafelagið.

Er ynskiligt at frætta nærri um starvið, sum kann gerast fítt, ert tú sjálvandi vælkominn at seta teg í samband við Jan Müller á telefon 341800. Ella at senda teldubráv til jan@sosialurin.fo.

Seinasta freist at søkja starvið er mánadagin, 23. juni. Umsóknir við viðkomandi skjølum verða at senda til:

Sosialurin
Jan Müller
Postsmoga 76
100 Tórshavn

Vit eru alla tíðina úti um okkum, og fimm ferðir um vikuna koma vit á gætuna við einum nýggjum og feskum blað. Umframt tað verður blaðið hvønn dag lagt á internetið. Á Sosialinum starvast í dag uml. 25 fólk.



P/F Tórshavnar Skipasmiðja søkir eftir fólki til

AMBOÐSGOYMSLUNA

Tann, ið settur verður, fær høvuðsábyrgd av amboðsgoymsluni. Hetta fevnir í høvuðsheitum um:

- At halda gott skil á amboðunum og á amboðsgoymsluni sum heild
- Keyp og viðlíkahald av amboðum

Tað er ein fyrimunur, at tann setti hevur útbúgving innan maskinfakið. Eisini verður stórur dentur lagdur á at viðkomandi er røkin og nærlagdur.

Starvið ynskist sett skjótast gjørligt og áhugaði kunnu venda sær til Mouritz Mohr. tlf. 31 11 55 ella 21 85 36.

TÓRSHAVNAR
SKIPASMIÐJA
www.faroeyard.fo

Tórshavnar Skipasmiðja er móðirfelag hjá samtakinum ið umfatar skipasmiðjurnar í Havn, á Skála, í Vestmanna og mekaniskan verkstað í Runavík. Á skipasmiðjuni í Havn arbeiða um 170 fólk



Sosialurin 341800

Sosialurin 341800

TÓRSHAVNAR KOMMUNA

Arbeiðsfólk

Søkt verður eftir arbeiðsfólki at arbeiða frá 1. juli til 1. oktober 2003 til vanligt viðlíkahaldsarbeiði á stadionøkinum í Gundadali.
Meira fæst at vita um starvið við at venda sær til Jákup Simonsen, deildarleiðara, tlf. 315160

Umsóknir skulu sendast til:
Tórshavnar kommunu
Postrúm 32
FO 110 Tórshavn

SNARSKIVAN

Várkappriðing í Vágum

Várkappriðingin hjá Vága Riðingafelag verður Niðri við Vatn tann 28. juni. Kappast verður í trav, tvíspori og tólt. Tilmelding í seinasta lagi hósdagin 26. juni kl. 19.00 á

Tlf. 333710 ella 332025

Vága riðingafelag

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyri standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3589
Navn: Sp/f JP-EL
Adressa: Klaksvíksvegur 52, 700 Klaksvík.
Kommuna: Klaksvíkar Kommuna
Stovningardato: 18.06.2003
Viðtøkudato: 18.06.2003
Kapítalur: Kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur: Kr. 80.000,00 í øðrum vírdum til kurs 100.
Stovnari: Jacob Pauli Jacobsen, Klaksvíksvegur 52, 700 Klaksvík.
Stjórn: Jacob Pauli Jacobsen, Klaksvíksvegur 52, 700 Klaksvík.
Tekningarreglur: Felagið verður bundið við undirskrift av einum stjóra.
Grannskoðari: Sp/f Agnar á Dul, Gerðagøta 31, 700 Klaksvík.
Roknskaparár: 01.01. - 31.12.
Fyrsta roknskaparár: 01.01.2003 - 31.12.2003
Endamál: Endamál felagsins er at gera el-arbeiðir og annað virksemi í hesum sambandi. Felagið er stovnað við umskipan av virki eftir umskipanarlógini.

Skráseting Føroya tann 23. juni 2003

Kristin Balle

Viðskiftafólkum okkara verður gjørt kunnugt, at vit hava fingið nýtt telefonnummar:

Tel 35 39 00
Fax 35 39 01

Fiskirannsóknarstovan
Postrúm 5031 · Nøatún 1 · FO 110 Tórshavn

Dagrøktari – eitt gevandi starv

Dagrøktari søkist til dagrøktina í Nes kommunu til at byrja 15. august 2003.

Sum dagrøktari gerst tú partur av einum felags-skapi, við børnum og dagrøktarum sum javnan hitt-ast í spælistovuni. Eisini verður skipað fyri starvs-fólkafundi einaferð um mánaðin og skeiðvirksemi minst einaferð um árið.

Vit krevja:

- At tú ert før/ur fyri at arbeiða sjálvstøðugt
- At tú hevur hug at ansa børnum í heimi tínum
- At tú ert frísk/ur og engagerað/ur

Løn sambært sáttmála millum Føroya Kommunala Arbeiðsgevarafelag og Føroya Arbeiðarafelag.

Umsóknir skulu vera Dagrøktini í Nes kommunu í hendi seinast 01.07.2003. Nærri fæst at vita, við at ringja á tlf. 448462.



Nes kommuna

veitst tú ikki tað?

Tað eru vit sum umboða guideskúlan Service & Co í Føroyum

– ring og hoyr nærri –



Tora Tourist Traffic • Tel. 31 55 05
www.service-co.dk • e-mail: ph@service-co.dk

Sosialurin 341800

Góðir brúktir bilar

Nissan Almera 1.6 SR gráur, árg 1997, 4 hurðar, km. 78.000	Opel Astra 1.7DT grønur, árg 1997, 4 hurðar
87.000	65.000
Nissan Almera 1.6 GX vinreyður, árg 2000, 4 hurðar, km. 88.000	Opel Astra 1.6 Comfort svartur, árg 1998, 5 hurðar, km. 77.000
115.000	95.000
Nissan Bluebird 2.0 SLX reyður, árg 1989, 4 hurðar, km. 71.000	Opel Astra 1.6 Elegance Stc. gráur, árg 2001, km. 21.000
28.000	165.000
Peugeot 206 Diesel 1.9 reyður, árg 2001, 5 hurðar, km. 44.000	Opel Vectra 1.6 GLi svartur, árg 1994 4 hurðar, km. 122.000, fyrr 59.000,-
115.000	nú 45.000
Peugeot 306 Diesel grønur, árg 1996, km. 155.000, fyrr 75.000,-	Saab 9-3 Tid 2.2 115 HK bláur, árg 1998, 5 hurðar, km. 117.000
nú 70.000	155.000
Peugeot 306 Diesel bláur, 5 hurðar, km. 203.000	Saab 900 2.0 128 HK grønur, árg 1991, 4 hurðar
65.000	50.000
Peugeot 406 ST 2.1 DT vinreyður, árg 1997, km. 195.000	Mazda 121 1.3 bláur, árg 2000, 3 hurðar, km. 66.000
125.000	87.000
Peugeot 406 ST 2.1 DT bláur, árg 1998, km. 153.000, fyrr 127.000,-	Ford Escort 1.6 St. car reyður, árg 1996, 5 hurðar, fyrr 65.000,-
nú 115.000	nú 50.000
Opel Agila 1.2 grønur, árg 2001, 5 hurðar	Ford Escort 1.8 svartur, árg 1998, 5 hurðar, km. 123.000, fyrr 85.000,-
92.000	nú 74.000
Opel Astra 1.7DT St. car reyður, árg 1999, 5 hurðar, fyrr 115.000,-	Mitsubishi Carisma 1.6 árg 1996, 5 hurðar
nú 110.000	88.000
Opel Astra 1.7DT bláur, árg 1996, 5 hurðar, km. 159.000, fyrr 52.000,-	Kia Sephia 1.5 bláur, árg 1997, 4 hurðar, km. 89.000
nú 45.000	55.000
Opel Astra 1.6 v/aircon. bláur, árg 1998, 5 hurðar, km. 41.000	Ford Sierra 1.8 DT vinreyður, árg 1993, 4 hurðar
98.000	45.000
Opel Astra 1.4 bláur, árg 1992, 5 hurðar, km. 145.000	Ford Escort Van 1.8 Diesel gráur, árg 2000, 3 hurðar, km. 74.000, nýsýnaður
39.000	68.000
Opel Astra 1.7D grønur, árg 1996, 4 hurðar, km. 120.000	Toyota HiAce 2.4d bláur, árg 1998, 4 hurðar, km. 118.000
43.000	v/mvg 110.000

Gevið gættur: Bilarnir á listanum kunnu verða seldir
Bilarnir finnast eisini á: www.nissan.fo

P/F Meinhardt Arge
v/ Oyggjarvegin • Postsmoga 3171 • 110 Tórshavn • Tel. 31 61 61

**KOYRT OV SKJÓTT?
BROTÍÐ VÍKISKYLDUNA?**

Teori til endurtøku / eftiransandi koyriroynd

Skipað verður fyri vikuskiftisskeiði
28 - 29 juni og 05 - 06 juli
Tilmelding á tel 31 88 21 · 21 87 77

Spf. KOYRIKORTIÐ
v/Hans J. Hermansen · Slættanesgøta 5

Sosialurin 341800